



## THERMOTON® NR

Środek myjący do chemiczno- termicznej obróbki endoskopów

- Łagodny dla materiałów
- Z większą siłą mycia
- Z doskonałymi właściwościami czyszczącymi
- Neutralne pH



połączony przez  
KARL STORZ



na liście PENTAX

### TYP PREPARATU

**Thermoton® NR** jest preparatem myjącym o neutralnym pH do maszynowego mycia przedmiotów i narzędzi medycznych.

Dzięki formule substancji czynnej, która nie zawiera enzymów, **Thermoton® NR** można stosować **przy temperaturze 93°C** do chemiczno-termicznej dezynfekcji i mycia we wszystkich myjniach-dezynfektrach z programami BGA wzgl. RKI w zakresie działania A i B.

**Thermoton® NR** polecany jest do stosowania we wszystkich myjniach.

Wielką zaletą **Thermotonu® NR** jest neutralność pH. Gwarantuje bezpieczne mycie i **oszczędza dodatkowego płukania, celem neutralizacji**, co jest konieczne przy alkalicznych środkach myjących.

Brak konieczności użycia środków neutralizujących, niskie stężenie użytkowe i łatwa degradacja biologiczna (zgodnie z wytycznymi OECD 301D) gwarantuje ekologiczną koncepcję produktu.

**Thermoton® NR jest idealnym wstępnym środkiem myjącym dla Thermotonu® Desinfektant** do maszynowej dezynfekcji narzędzi wrażliwych na temperaturę przy 55-60°C.

### ZASTOSOWANIE

**Thermoton® NR** myje narzędzia chirurgiczne wszelkiego rodzaju, a także bardzo wrażliwe narzędzia MIC (do chirurgii małoinwazyjnej), sztywne i giętkie endoskopy oraz materiały anesteziologiczne oraz wrażliwe materiały z aluminium, tworzywa sztucznego, gumy i silikonu.

**Thermoton® NR** nadaje się do chemiczno-termicznej dezynfekcji odpornych na temperaturę narzędzi przy 93°C.

**Thermoton® NR** przyczynia się istotnie do utrzymania funkcjonalności i wartości narzędzi.

**Thermoton® NR** jest bardzo ekonomiczny w użyciu, można go stosować przy niskim stężeniu użytkowym (od 0,5%).

**Thermoton® NR nadaje się do programów RKI (BGA) oraz Vario i można go stosować we wszystkich typach maszyn.**

### SPOSÓB UŻYCIA

Po użyciu lub po wstępnej obróbce, narzędzia włożyć w stanie otwartym do myjni – zgodnie z instrukcją (np. wg planu higieny). W procesie mycia wszystkie powierzchnie i zagłębienia narzędzi muszą być dostępne. Nie przeladowywać myjni, aby zapewnić kompleksowe mycie każdej powierzchni. W razie konieczności zdemontować instrumenty zgodnie z instrukcją producenta, tak aby zawiasy i wszelkie części ruchome pozostały otwarte. Pozostałości środków stomatologicznych przylegających do narzędzi stomatologicznych muszą zostać dokładnie usunięte przed procedurą mycia, dotyczy to również pozostałości sodowo-wapniowych. Aby zapobiec korozji i przebarwieniom do ostatniego płukania używać wody demineralizowanej.

**Uwaga** (zwrócić uwagę przy ustawianiu programu): dodawanie środka dopiero od 35°C.

### STEŻENIA UŻYTKOWE

W zależności od zabrudzenia:	0,3% - 0,7%
W endoskopii:	0,4% - 0,6%
Dezynfekcja termiczna (93°C):	10 min.

### SKŁAD

Skład wg. wytycznych UE dot. detergentów:

Niejonowe tenzydy 5-15%,

glikol propylenowy (1,2-propanodiol) 5-10%.

Wszystkie tenzydy zawarte w produkcie ulegają biodegradacji.

### DANE FIZYKO - CHEMICZNE

Wygląd koncentratu: klarowny, niebieskozielony roztwór

Wartość pH koncentratu: 7,75 +/-0,75

Wartość pH roztworu 1,0% ok. 7



# THERMOTON® NR

Środek myjący do chemiczno- termicznej obróbki endoskopów

## DOSTĘPNE OPAKOWANIA

Pojedyncze opakowania	Jedn. sprzedaży	Nr. katalogowy
5 L kanister	3 x 5 L	119000-005L

## DOZOWNIKI

Kran do kanistra 5 i 10 litrowego, klucz do kanistra.

## UWAGI

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

## EKSPERTYZY

**Prof. dr Schubert**, higienista, Frankfurt nad Menem: Ekspertyza dot. chemiczno-termicznego mycia i dezynfekcji narzędzi w myjniach endoskopowych, 05.07.2002 i 08.07.2002.

**Krajowy Instytut Higieny Meklemburgii Przedpomorza:** Ekspertyza dot. dozowania środka Thermoton® Endo, 11.06.2001.

**Instytut Higieny**, Berlin: Ekspertyza użytkowa dot. oceny higieniczno-mikrobiologicznej w myjni endoskopowej INNOVA E3 firmy BHT, 05.03.2002.

**ULM GmbH & Co. KG**, Frankfurt nad Odrą: Ekspertyza użytkowa dot. testu higieniczno-mikrobiologicznego w myjni endoskopowej „ETD 2 plus” firmy Olympus, 18.04.2002.

**Univ.-Prof. Dr. rer. nat. Martiny**, Berlin: Test mycia przeprowadzony przy użyciu środka Thermoton® Endo w myjni endoskopowej „Adaptascope”, 13.04.2004.

## REJESTRACJA

Wpis do Rejestru Wyrobów Medycznych: **PL/DR 001382**

Zarejestrowany jako wyrób medyczny zgodnie z wytycznymi UE 93/42 EEC.

## PRODUCENT

Dr Schumacher GmbH

Am Roggenfeld 3

D-34323 Malsfeld